

# L'ECO DI BERGAMO

Con «Insetti da tutto il mondo» 2º fascicolo e successivi, euro 8,99
Con «Pittori bergamaschi», 2º vol. e successivi, euro 6,90
Con Cd «Mé rèste ü bergamasch», euro 7,90 - Con volume «Tutto piante e fiori», euro 10,90 - Con «Lettore Crs» Regione Lombardia, euro 8,50

ANNO 129 - N. 102

Euro 1,00

MARTEDÌ 14 APRILE 2009

Fondato nel 1880 www.ecodibergamo.it





#### **Sequestrati in Somalia**

## Si teme per gli italiani ostaggio dei pirati

Un blitz Usa libera il comandante della nave americana

A PAGINA 9



### **Thailandia**

Spari tra l'esercito e i ribelli dalle camicie rosse: due morti

A PAGINA 9

### Colognola

Apre via delle Industrie ma manca ancora la bretella

VITALI A PAGINA 15



### Asse rafforzato dalla crisi

## SE CINA E USA S'AVVICINANO

di **PINO ROMA** 

no degli aspetti che da qualche anno sta caratterizzando con sempre maggiore evidenza la scena internazionale è il continuo rafforzamento dell'asse economico, e per certi versi anche politico, tra Stati Uniti e Cina. I due Paesi hanno storie ed assetti economici, politici e sociali estremamente diversi, ma proprio questa diversità, che la crisi in atto ha ulteriormente evidenziato, li rende fortemente complementari

Gli Stati Uniti, dai quali la crisi attuale è partita, sono un chiaro esempio del modo ultraliberista di vivere il capitalismo, fondato sui consumi e sul debito, che è divenuto uno stile di vita. L'imperativo è investire prima che risparmiare e, non a caso, si è accumulato un debito privato interno di famiglie e imprese che supera il Prodotto interno lordo (pari a circa 15 mila miliardi di dollari). Al debito privato si aggiunge anche un enorme debito pubblico, peraltro collocato per circa il 60% nei Paesi asiatici. Il suo ammontare, dopo le spese militari degli ultimi anni, è ormai prossimo al Pil e si prevede possa superarlo nei prossimi mesi a causa degli interventi del governo che sono stati e saranno attuati per contrastare gli effetti della crisi economica.

La Cina, al contrario, nelle sue recenti aperture alla logica della concorrenza e del mercato, con l'avvento della globalizzazione, si è attenuta alle regole base del capitalismo. Ha, di conseguenza, risparmiato più che investito ed oggi si presenta come il più grande detentore al mondo di titoli del Tesoro Usa, molti dei quali a media e lunga scadenza, che rappresentano circa il 40% del debito americano. Sul piano finanziario la Cina si presenta in una posizione di assoluto privilegio rispetto agli Stati Uniti, dei quali è la principale creditrice. Non va sottovalutato, però, che il valore del suo credito e l'ammontare degli interessi sui bond americani sono strettamente legati al valore del dollaro e, quindi, alla volontà delle autorità monetarie americane di mantenere più o meno elevato il tasso di cambio

a dipendenza tra i due Paesi è altrettanto forte dal punto di vista dell'economia reale, se si considera che i prodotti cinesi, il cui consumo avviene per circa il 70% sul mercato nazionale, nanno per oltre il 20% come mercato di sbocco proprio gli Usa, ove la Cina ha interesse che i consumi rimangano elevati. Le grandi catene di distribuzione come Wall Mart propongono ad una clientela americana popolare, dalle ri-sorse sempre più limitate, una miriade di prodotti cinesi a basso costo, spesso prodotti sotto brand americani, che sono in grado di soddisfare ogni tipo di esigenza delle famiglie. Ciò è una conseguenza della politica seguita dalle autorità monetarie cinesi, che hanno artificialmente sottovalutato lo yen di circa il 55%, con la conseguenza di comprimere le importazioni, soprattutto di beni alimentari, ma di realizzare un surplus di esportazioni. Ne è derivato un avanzo della bilancia commerciale e un conseguente consistente aumento delle riserve in dollari, detenute dalla Banca centrale cinese, che ammontano, oggi, ad oltre duemila miliardi. Non deve quindi meravigliare se nei mesi scorsi il governatore Zhon Xiaochuon abbia mostrato preoccupazioni circa la politica monetaria espansiva posta in atto dalle autorità americane, impegnate a finanziare la ripresa dell'economia.

Continua a pagina 9

## «Voglio ripartire, con la mia azienda»

L'Aquila, imprenditore bergamasco sfida il terremoto: «Ho 40 dipendenti, non posso mollare» Inagibile una casa su tre. Sfollati, incubo gelo. Pool di esperti già al lavoro per la magistratura

#### IL RACCONTO

## I volontari bergamaschi: «Con le sonde abbiamo trovato la vita tra le macerie»



### di **VITTORIO RAVAZZINI**

«Fra le macerie il desiderio di ogni volontario era scavare, scavare e scavare. Anche a mani nude. Per afferrare ogni piccolo segnale di vita. Noi avevamo le sonde, seguivamo le rilevazioni di ogni più piccolo rumore con il cuore in gola. Perché rumore poteva significare vita. La ricerca di superstiti è iniziata subito, appena siamo arrivati in Abruzzo. Non si è interrotta mai, nemmeno di notte, quando nel buio aumentavano i pericoli e le scosse non ci lasciavano tregua. Eravamo terroriz-

zati, ma anche decisi: bisognava andare avanti». Parla d'un fiato, Maurizio Orlandi. Presidente della Protezione volontaria civile (Pvc) di Bergamo – con sede ad Alzano – l'inferno dell'Aquila l'ha visto da vicino. Orlandi è partito con altri per portare soccorso alle popolazioni colpite dal sisma. I bergamaschi hanno messo a disposizione le loro forze e si sono messi in ascolto. Operando con le sonde in centro a l'Aquila, infatti, hanno individuato persone in vita sotto i detriti.

Continua a pagina 6

#### dall'inviato CARLO DIGNOLA

**L'AQUILA** L'Aquila si sarà pure mossa di quindici centimetri, a lui certo il terremoto non lo ha spostato più di tanto. Il bergamasco Fabrizio Farina, direttore tecnico della «Filmet», una ditta che produce film metallizzato per condensatori elettrici, non molla: «La notte della scossa più forte, magnitudo 5.8, non ero qui. Diciamo che non ho subìto il trauma, per questo sono più freddo: tanta gente qui è terrorizzata e la capisco benissimo. Io sono l'unico aquilano che settimana scorsa ha preso le valigie dalla macchina e le ha messe in casa, gli altri hanno fatto esattamente il

contrario».

Sta di fatto che a Coppito il suo è l'unico camino dal quale esce un filo di fumo. In salotto bruciano tre o quattro bei pezzi di legno, quercia, faggio, mandorlo. Farina ascolta Branduardi. È uno dei pochi rimasti a vivere in casa, un «irriducibile».

Continua a pagina 4

#### LE INIZIATI

## Appello della Caritas «Continui la solidarietà»



Sportelli di nuovo aperti per la raccolta fondi L'Eco - Caritas. E oggi una delegazione lombarda della Caritas sarà all'Aquila per valutare gli interventi

a pagina 5

## «Il 5 per mille all'Abruzzo sarebbe tolto al no profit»

Il 5 per mille assegnato all'Abruzzo sarebbe sottratto alle organizzazioni no profit: lo sostiene Maurizio Carrara, già presidente e fondatore Cesvi



Anfossi a pagina 4

## Bergamasco rapito in Nigeria La madre: non dimenticatelo

Messun contatto, ma la famiglia chiede di non far calare il silenzio sulla vicenda che ha coinvolto il loro familiare. Sono ore drammatiche per i parenti di Giuseppe Canova, l'artigiano di 43 anni di Castione della Presolana rapito lunedì scorso nelle vicinanze di Abakakili, capitale dello Stato nigeriano di Ebonyi. La madre dell'uomo, Teresa Tomasoni, dalla sua casa in Valle Seriana, lancia un appello: «Non dimenticate mio figlio. Da quando ho appreso la notizia non mi muovo più di casa, ma per ora non ho ricevuto nessuna novità».

Il sequestro sarebbe avvenuto a opera di un commando armato che per la liberazione dell'artigiano, in Africa per lavoro e che sarebbe dovuto tornare proprio per Pasqua, avrebbe chiesto un milione di dollari. La Farnesina (in costante contatto col sindaco di Castione, che però mantiene il riserbo) ha attivato tutti i canali possibili, ma le trattative sarebbero complicate proprio dal fatto che non si tratta di un sequestro politico, ma di un rapimento a fini di lucro.

Invernici a pagina 24

## SEBINO, ORE DECISIVE

PER TROVARE JOSELITO

È una lotta contro il tempo e contro il lago, per recuperare l'ultimo corpo disperso nel Sebino, dopo l'incidente in off shore consumatosi giovedì scorso. Ieri, tra Clusane e Predore, sono stati scandagliati altri quattro chilometri quadrati di fondali, avvalendosi di sofisticate tecnologie, per cercare Joselino Corti. I sommozzatori sono fiduciosi: «È sul fondale. Questione di giorni». Intanto oggi, a Bagnatica e Villongo, si terranno i funerali delle due vittime già recuperate: Maurizio Napoleoni e Lino Foiadelli. Riprenderanno anche le ricerche di Corti.

Cuni a pagina 21

A Brignano: l'uomo, 34 anni, si è schiantato dopo l'urto con un'auto. Grande appassionato, frequentava i raduni

## In moto contro guardrail, muore imprenditore di Cologno



### SCANZOROSCIATE

#### COLPO IN POSTA VIA 20 MILA EURO

Hanno usato la fiamma ossidrica per tagliare la cassaforte dell'ufficio postale di Scanzorosciate, nella centrale via 4 Novembre, e rubare 20 mila euro. Il colpo tra sabato e domenica, la vigilia di Pasqua, probabilmente a opera di una banda esperta, che è riuscita a far perdere le sue tracce, nonostante l'allarme sia entrato in azione, richiamando subito i carabinieri.

Biava a pagina 22

Un imprenditore edile di Cologno al Serio – Marco Zanchi, di 34 anni – ha perso la vita ieri sera in un incidente stradale a Brignano, andando a sbattere contro il guardrail dopo essere scivolato con la sua moto sull'asfalto, in seguito all'urto contro un'auto guidata da un operaio marocchino di 57 anni, residente a Caravaggio. L'incidente sulla strada provinciale 128, nel tratto che collega Castel Liteggio (località di Cologno) a Brignano.

Marco Zanchi – da sempre grande

Marco Zanchi – da sempre grande appassionato di moto, abituale frequentatore di raduni – aveva appena lasciato Brignano in sella alla propria Honda Shadow 1000, in direzione di Treviglio. Il punto in cui è avvenuto lo scontro è un tratto caratterizzato da una lunga e leggera curva.

Boschi a pagina 23

### METEO & POLEMICHE

## MA AL TEMPO NON SI COMANDA

### di **ROBERTO REGAZZONI**

Ci sono alcune cose al mondo su cui non è possibile comandare: una è il tempo. E questo era ben noto ai nostri vecchi. Tutto il comparto turistico della Versilia si è lamentato ad altissima voce (per di più da un balcone «nazionale» come le pagine del Corriere...) per il fallimento delle previsioni meteo che riguardavano la zona, durante il periodo pasquale. In pratica, fra Venerdì Santo e ieri, su tutto l'alto Tirreno ha comandato in prevalenza

Continua a pagina 13



PER INFO 035.442.72.34 - 338.34.31.117

6 MARTEDÌ 14 APRILE 2009 L'ECO DI BERGAMO il racconto



INIZIATIVA ABI

**OGGI DALLE BANCHE** LE MISURE PER I TERREMOTATI

Sospensione dei mutui, raccolta fondi senza commissioni, prelievi gratis nei bancomat e donazioni. Il sistema banca-rio si muove per l'Abruzzo. Il direttore generale dell'associazione bancaria (Abi) Giuseppe Zadra terrà oggi all'Aquila una conferenza stampa per illustrare in maniera con-creta e organica le misure prese dagli istituti di credito.



## «Rumore sordo in cuffia, sotto c'è vita»

Gli uomini della Protezione volontaria civile di Bergamo hanno lavorato all'Aquila fin da martedì Utilizzando il life detector, che rileva movimenti e rumori, hanno individuato persone tra le macerie

### LA STORIA

## Pasqualina, la cagnolina dispersa per otto giorni



Ha passato otto giorni sotto le macerie e i vigili del fuoco, con l'aiuto dei volontari bergamaschi, sono riusciti a recuperarla solo a Pasqua. Lei è un cagnolina grigia, di pic-cola taglia. I soccorritori l'hanno chiamata Pasqualina, perché proprio nella domenica di Pasqua è riuscita a rivedere la luce. I padroni, una coppia di coniugi romani all'Aquila per il weekend, sono dovuti fuggire di corsa dall'abitazione. Solo una volta usciti si sono resi conto che il cane era rimasto dentro. A quel punto, però, era troppo tardi. «La scala era già crollata - racconta Marcello Luciolimoli –, e nel momento in cui sono rientrato è venuto giù anche il pa-

A nulla sono valsi i tentativi di rientrare nell'abitazione per cercare Pasqualina. «I vigili del fuoco ci hanno impedito di avvicinar-ci – spiega Donatella, la moglie del padrone della cagnolina -. Siamo dovuti ripartire per Roma e avevamo perso le speranze». Fino a giovedì, quando è stato udito il cane lamentarsi da sotto le macerie. Solo do-menica i vigili sono riusciti a recuperarla, anche grazie all'opera della Protezione vo-lontaria civile di Bergamo, per poi affidar-la alle cure dei volontari della Lida, la Lega italiana per i diritti dell'animale. A quel punto è stato relativamente semplice rintracciare i padroni, sia perché il cane aveva il microchip identificativo, ma anche perché la coppia di coniugi romani aveva allertato i soccorritori.

Ieri mattina, al campo di Piazza d'Armi, l'incontro e il «ricongiungimento». I coniugi Luciolimoli, accorsi da Roma, non sono riusciti a frenare la gioia e la commozione. Dalla Lida, però, lanciano un allarme. Questo è stato un caso fortunato, ma sono centinaia le situazioni che non trovano una soluzione. Spesso si riesce a soccorrere l'animale, ma anche risalendo ai dati su microchip e targhette è quasi impossibile rintracciare i padroni, sparsi per i diversi campi sul segue da pagina 1

I volontari partiti da Alzano hanno lavorato a lungo, solo da poco so-no tornati nelle loro case. Hanno vi-sto da vicino la morte, vissuto sulla loro pelle il dramma del terremoto. Hanno recuperato corpi senza vita, ma anche visto accendersi la speranza. E la gioia. Quella di ritrova-re persone che sotto le macerie ce l'avevano fatta. Anche Pasqualina, la cagnetta sopravvissuta giorni e giorni fra i detriti, l'hanno trovata loro. Ora i volontari raccontano quanto vissuto con semplicità, ma in Abruzzo per qualcuno sono sta-ti dei veri e propri angeli. Nel loro lavoro i bergamaschi han-

no impiegato uno strumento specifico, una sonda capace di rilevare movimento sotto le macerie. La prima squadra – composta anche dal direttore delle operazioni generali Dario Locatelli, dal secondo opera-tore della sonda Andrea Privavera, e dalle due unità cinofile Luca Brioschi e Nicoletta Cavalleri – appena ottenuto il via libera è partita da Alottenuto il via libera è partita da Alzano alla volta del campo base di Monticchio, allestito dalla Regione Lombardia. Alle prime ore di martedì 7 aprile, i funzionari della Protezione civile hanno distribuito gli incarichi: i bergamaschi avrebbero lavorato sui palazzi di via XX Settembre all'Aquila, a pochi passi dalla Casa dello studente. Fondamentale l'impiego del «life detector», utilizzato per localizzare esseri viventi attraverso la rilevazione ri viventi attraverso la rilevazione di movimento o segnali vocali.

«La sonda – spiegano i volontari bergamaschi – localizza segnali usando diversi sensori capaci di captare piccole vibrazioni. Il soccor-ritore, che ascolta in cuffia i rumori rilevati, può così localizzare per-sone intrappolate sotto quel che re-sta delle case. Le sonde non sostituiscono il lavoro svolto dai cani ma evidenziano la possibilità che in punto ci sia la vita». Per interpreta-re i segnali della sonda bisogna es-sere preparati: gli operatori dell'associazione si addestrano a riconoscere i sui rumori da ben cinque anni ogni 15 giorni.

«Nel primo palazzo esaminato in via XX Settembre la verifica non rilevava alcuna vibrazione – racconta Cristian Brignoli, responsabile operativo del "Gold", il Gruppo operatori life detector dell'associazione –. Anche i cani non segnalavano la possibilità di presenze vitali. Ma appena ci siamo spostati sui resti del palazzo accanto, poco dopo aver appoggiato i sensori, ho udito in cuffia un rumore sordo, non continuo». C'era qualcuno là sotto? I cani, arrivati sul punto esatto indicato dalla sonda, hanno cominciato ad abbaia-





SPECIALISTI AL LAVORO Gli specialisti del gruppo di Protezione volontaria civile di Bergamo, che ha sede ad Alzano Lombardo, dotati di apparecchiature «life detector», al lavoro tra le macerie dell'Aquila. Nella foto sopra il titolo, i cinque operatori della prima squadra che ha operato in Abruzzo



operatori incaricati di scavare.

rumori, sono state trovate poi persone ancora vive. Questo ci ha riempito il cuore di grande gioia». I bergamaschi hanno setacciato un palazzo dopo l'altro, individuando rumori, tracciando una sorta di mappa su cui poi intervenivano altri vo-Îontari, în un prezioso lavoro di squadra.

certo punto, i segnali hanno inizia-. Dove la sonda aveva rilevato quei 🛮 to a farsi positivi. «Erano le 15 di ve- 🖯 te umane – conclude Brignoli –. Annerdì», dice Orlandi. L'allarme è che se abbiamo fatto la nostra parte scattato: proprio dove aveva rileva- fino in fondo, davanti a tutti queto la sonda nel giorno di Pasqua è sti morti e a questa tragedia, in alstata liberata dai detriti una cagnet- cuni momenti abbiamo avuto una ta, chiamata poi Pasqualina.

del fuoco e con le unità cinofile è tro di me l'immagine della piccola stato preziosissimo – spiega Orlandi –. Al campo di Monticchio, al-la della mamma vista nella camera Venerdì pomeriggio è sceso in lestito dalla Regione Lombardia nei ardente. Pensavo alla mia bimba, campo anche il secondo gruppo del- tempi più veloci possibili, sono sta- non vedevo l'ora di stringerla forte re confermando che sì, c'era speran- la Pvc, costituito dallo stesso presi- te accolte moltissime persone. Gli una volta tornato a casa» za. Così sono entrati in azione gli dente Orlandi, dal vicepresidente aquilani hanno dimostrato grande

vicario Ugo Chisci e da Giampietro Ravellini che, dopo quattro gior-Nel dramma le persone si sono aiuni ininterrotti di ricer- tate davvero in tutto e hanno avuche, hanno dato il cam- to anche per tutti noi gesti di granbio al primo team. Per de riconoscenza». Poi una riflessioloro sondaggi in via Gabriele D'Annunzio, me la nostra, in casi simili, deve parsempre nel centro de tire subito, appena scatta l'allarme, l'Aquila. Anche lì, a un senza che passino troppe ore».

«Siamo addestrati per salvare visensazione forte, quasi devastante, «Il lavoro di squadra con i vigili d'impotenza. Resta indelebile den-

Nel 1915 il sisma distrusse la Marsica. Il racconto di Silone sul santo piemontese

## Don Orione usò le auto del re per gli orfani

■ Alle 7,55 del 13 gennaio 1915 potenza e al malcostume. un violentissimo sisma sconvolse la selvaggia terra della Marsica, in racconta don Orione nel terremoto: Abruzzo, a sud de L'Aquila. Fu uno «Una di quelle mattine grigie e gedei più catastrofici terremoti d'Ita- lide, dopo una notte insonne, assilia: 11º grado della scala Mercalli, stei a una scena assai strana. Un picepicentro nella conca del Fucino, colo prete sporco e malandato, con causò 25 mila morti su 120 mila abi- la barba di una decina di giorni, si tanti, Avezzano fu rasa al

suolo: 10.719 vittime su 11.208 abitanti. Un prete piemontese, don Luigi Orione, accorre da Tortona per dare una mano. A un adolescente di 15 anni confida: «La mia vera vocazione è un segreto che voglio rivelarti: poter vivere come un autentico asino della Divina

Provvidenza». Quel ragazzotto è Ignazio Silone, nato nel 1900 Era il re Vittorio Emanuele III. Afa Pescina, 5 mila morti su 10 mila fatto intimidito, si fece avanti e, col abitanti. Diventerà uno degli scrittori più rappresentativi del Novecento. In «Uscita di sicurezza» trat- bera disposizione di una macchina teggia l'Italia di inizio '900 dove la in modo da trasportare gli orfani a e i perseguitati dalle disgrazie quorassegnazione si mescola alla preRoma. Date le circostanze il re non tidiane e dalle catastrofi naturali. Da occhi tristi e mansueti, velati di infidi popolo il corteo funebre che at-

In una stupenda pagina Silone aggirava tra le macerie attor-

> masti senza famiglia. Invano chiequalsiasi mezzo per portare quei ragazzi a Roma. La ferrovia era interrotta, altri veicoi non vi erano. In quel mentre arri-

> > varono e si fer-

niato da una schiera di

bambini e ragazzi ri-

marono cinque o sei automobili. cappello in mano, chiese al re di lasciargli per un po' di tempo la lipoté non acconsentire». Luigi nasce il 23 giugno 1872 a

non praticante e mangiapreti, impara la sensibilità sociale, l'attenzione cole Suore Missionarie della carità, poi le Sacramentine adoratrici non ai poveri, l'attaccamento al lavoro e la sopportazione della fatica come vedenti e le Contemplative di Gesù crocifisso, l'Istituto secolare e il Moselciatore di strade, mestiere che vimento laicale. spezza la schiena e che il piccolo co come allievo di don Bosco che deva se vi fosse un gli trasmette il suo entusiasmo e lo e il 9 gennaio 1909 è a Reggio e poi orienta al sacerdozio e all'apostolato tra i giovani. Dal Cottolengo im- do. Si rimbocca le maniche, si impara la fiducia nella Provvidenza e l'amore per gli sventurati.

i ragazzi sbandati; l'anno dopo apre un «collegetto» per fanciulli poveri nel «quartiere rosso» di San Bernardino. Ordinato prete nel 1895, in Abruzzo nel 1915. Un funzionainventa oratori, collegi, colonie agricole, Piccoli Cottolengo per ragazzi poveri e orfani, malati, handicappa-

un'inesauribile carità sbocciano le sue fondazioni: Piccola Opera del-Pontecurone, provincia di Alessan- la Divina Provvidenza – sacerdoti, dria e diocesi di Tortona. Dal padre, fratelli eremiti e coadiutori –; Pic-

È il prete dei terremoti. Dai gior-Luigi talvolta esercita. Decisivi i tre nali apprende del sisma che il 28 dianni trascorsi all'Oratorio di Valdoc- cembre 1908 ha distrutto Messina e Reggio Calabria. Sale su un treno a Messina. Scene da fine del monmerge nell'opera di soccorso, la tonaca infangata e ridotta a uno strac-Nel 1889 entra nel Seminario di cio, mani e piedi feriti. Una genero-Tortona; nel '92 a vent'anni avvia sità senza limiti che è un rimprovel'«Oratorio festivo San Luigi» per ro vivente per molti, a cominciare dal clero: il vescovo e i preti lo con-

siderano una «spia di Roma». La medesima generosità lo spinge rio governativo testimonia: «Lo ricordo ad Avezzano: la talare spruzzata di fango, il colletto sbottonato, il volti e anziani, gli «scarti» della società to pallido e smunto, la barba irsuta



de alla stazione di Tortona. Un bar- sandria, Milano, Voghera, Pontecucalzoni nuovi che gli hanno appena regalato e li dona al disgraziato.

marzo 1940 a Sanremo. Un trionfo e il cuore dell'apostolo Paolo».

nita pietà». Una sera d'inverno scentraversa Genova, Novi Ligure, Alesbone lo avvicina. Uno sguardo e ca- rone e Tortona. Quel piccolo prepisce al volo. Entra nella sala d'aspet- te, sporco e malandato, è beatificato deserta, si sfila da sotto la talare i to e poi canonizzato domenica 16 maggio 2004 da Giovanni Paolo II che lo definisce «una delle perso-Logorato dalle fatiche, crolla di nalità più eminenti di questo secoschianto per angina pectoris il 12 lo per la sua fede. Ebbe la tempra

**Pier Giuseppe Accornero**